

# Obsah – Contents – Inhalt

- 4 **První a poslední**  
**Nejmodernější československé mechanické návěstidlo se sériové výroby nedočkal**  
Das erste und zugleich auch das letzte - das modernste tschechoslowakische  
Formsignal schaffte es nicht in die Serienfertigung  
The first and the last – the most modern Czechoslovak mechanic signal saw not  
through the serial production
- 10 **„Mechaniky“ na trati Košice – Čierna nad Tisou**  
Die „Mechaniken“ im Streckenabschnitt Košice – Čierna nad Tisou  
The “Mechanics” on the Košice – Čierna nad Tisou line
- 13 **Krátké zprávy**  
Kurznachrichten  
Short news
- 14 **Současný provoz lokomotiv řady 183 na Slovensku**  
Gegenwärtige Einsätze der Lokomotivreihe 183 in der Slowakei  
The actual service of class 183 locomotives in Slovakia
- 18 **Elektricky do Františkových Lázní**  
Elektrisch nach Františkovy Lázně  
To Františkovy Lázně by electric train
- 22 **Rio – Lipno**  
Rio – Lipno  
Rio – Lipno
- 24 **Nová značka na kolejích**  
Neue Marke auf den Schienen  
The new brand-name on the rail
- 27 **Krátké zprávy**  
Kurznachrichten  
Short news
- 28 **Cukrovarnictví a železnice v roce 2015**  
Die Zuckerindustrie und die Eisenbahn im Jahr 2015  
The sugar industry and the railway in 2015
- 31 **Městská vlečka Praha-Čakovice**  
Städtische Anschlussbahn in Praha-Čakovice  
The urban siding at Praha-Čakovice
- 32 **Motorová nostalgie na úpatí Malých Karpat**  
Motornostalgie am Fuße der Kleinen Karpaten  
The diesel nostalgia in the Malé Karpaty foothill
- 34 **Pragersko – Hodoš elektricky**  
Pragersko – Hodoš elektrisch  
The Pragersko – Hodoš line electrified
- 40 **Dětská dráha v Užhorodu je opět v provozu**  
Kindereisenbahn in Ungwar wieder in Betrieb  
The children’s railway at Užhorodu in operation again
- 42 **Resumé**  
Zusammenfassung  
Summary